



UPTOWN EYE

OTOÑO de 2001

**West Harlem Environmental Action
WE ACT para la Justicia Ambiental**

Vol. IV - No. 1

Plan Maestro para el Desarrollo de Terrenos Ribereños gana 800,000



Plan Maestro de EDC Basado en el Plan de la Comunidad de Harlem sobre el Río

Por Sarah E. Massey

El inicio del verano trajo buenas nuevas para el plan de desarrollo de la comunidad Harlem sobre el Río. El 26 de junio, el Gobernador George E. Pataki anunció que el proyecto recibiría dos subsidios por un total de \$800.000 para promover el objetivo de aumentar el acceso a los terrenos ribereños y las oportunidades de recreación a lo largo de la costa del Río Hudson.

“Estos subsidios le permitirán a la comu-

nidad aprovechar al máximo el área ribereña y las diversas oportunidades culturales y de recreación que ofrecerá como un destino único,” dijo Bernadette Castro, comisionado de la Oficina de Parques, Recreación y Conservación Histórica del Estado.

En enero, la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (EDC, por sus siglas en inglés) anunció su compromiso de desarrollar un plan maestro para la

calle 125, Oeste, área de embarcaderos de Harlem. El área para el plan maestro incluirá la propiedad costal poseída por la Ciudad entre St. Clair Place y la calle 133, Oeste y extiende hasta la calle 135 al norte, Old Broadway al Este, St. Clair Place al sur, y Río Hudson al oeste. El EDC también prometió trabajar con líderes comunitarios, funcionarios elegidos, y

Continued on page 3

RECUERDE LA FECHA

Genética Humana, Medio Ambiente, y Comunidades de Color: Conferencia sobre las Implicancias Éticas y Sociales

Lunes, 4 de febrero de 2002

Universidad de Columbia en la Ciudad de Nueva York

Details on page 8...

WE ACT Registra Una Queja de Discriminación Contra la MTA

Por Seth Solomonow

El 15 de Noviembre, la Iniciativa Medioambiental del Oeste De Harlem, Inc. (WE ACT, por sus siglas en inglés) cargó la Autoridad Metropolitana de Transportación (MTA, por sus siglas en inglés) con ubicar depósitos y estacionamientos de autobuses de diesel desproporcionadamente en vecindades minorías en Alto Manhattan, según su queja de discriminación racial registrada con el Departamento Federal de Transportación.

Continued on page 4

Del Editor



El 26 de junio, el Secretario de Estado Randy A. Daniels y el Comisionado de Parques, Recreación y Conservación Histórica del Estado Bernadette Castro se acercaron a los Muelles de Harlem en la Calle 125 y el Río Hudson. Se presentaron en nombre del Gobernador George Pataki para comprometer su apoyo a la comunidad de Harlem en el planeamiento y construcción del Parque Ribereño de Harlem Oeste. El Gobernador anunció que se entregarían subsidios por un total de \$800.000 para el proyecto Harlem sobre el Río para crear un espacio abierto y un acceso al área costera.

En virtud de la Ley de Compromiso Ambiental, el Estado cuenta con dinero para otorgar los fondos para la planificación de los parques sobre la ribera y espacios abiertos. WEACT incentivó a la ciudad a solicitar estos subsidios y instó al Presidente del Distrito de Manhattan C. Virginia Fields y al Concejal Stanley Michels a realizar un aporte de fondos de la ciudad para este emprendimiento.

Harlem sobre el Río es un proyecto facilitado por WEACT en asociación con la Junta de Planificación de la Comunidad de Manhattan N° 9. Desde su ejecución inicial en 1998, el proyecto ha captado la participación activa de residentes de la comunidad y otros interesados, empresas locales y el gobierno. Es un modelo que a WEACT le gustaría ver replicado en toda la ciudad.

El plan de la comunidad de Harlem sobre el Río surgió de varias reuniones en distintos ámbitos de la comunidad que movilizó a más de 200 residentes de la comunidad y otros interesados para participar en un taller de diseño de un día con el objeto de redactar un plan de comunidad único para el desarrollo de la zona ribereña. Un comité de dirección de base amplia aseguró el consenso, que se confirmó a través de una reunión de la municipalidad auspiciado por la Universidad de Columbia, un miembro activo del comité de dirección. El Mercado Fairway, ya presente en el emplazamiento, también jugó un papel vital y constructivo.

Cuando la comunidad estaba comenzando con su planificación, Economic Development Corp. (EDC) de Nueva York emitió una solicitud de propuestas (RFP) para el emplazamiento costero de los Muelles de Harlem. Dos de las propuestas recibidas consideraban la construcción de un hotel de 33 pisos y un motel de 5 pisos. La comunidad pensó que eran propuestas inapropiadas y que no respondían a las necesidades de la comunidad. Con la defensa y el apoyo firme de otros grupos como la Coalición de Parques Ribereños y la Coalición de Parques del Río Hudson, WEACT y los residentes interesados de Harlem pudieron convencer a EDC que no aceptara ninguna de las propuestas recibidas.

En enero de 2001, EDC de la Ciudad de Nueva York anunció que aportaría los fondos para un plan maestro para los Muelles de Harlem basado en el Plan Comunitario de la Junta de la Comunidad N° 9 y WEACT.

WEACT aprecia el compromiso que ha demostrado el Gobernador así como el Presidente del Distrito Fields y el Concejal Michels.

Felicitaciones para los 200 residentes de la comunidad y otros interesados que trabajaron juntos durante los últimos dos años para redactar un plan que responda a las necesidades de la comunidad.



Uptown Eye es una publicación comunitaria bimensual, bilingüe que enfoca los asuntos de la ciudad de vida y su impacto en las comunidades de color.

Gerente General & Editora
Peggy M. Shepard

Editora Ejecutiva
Nicholas Boston

Director de Arte
Ed Towles
Traductora
Evelyn Nunuz

Contribuidores
Paul Killebrew
Seth Solomonow

Fotógrafos Contribuyentes
Karl Crutchfield
Juan B. González

Junta de Directores

Presidenta:
Dennis Derryck, Ph.D.

Secretaria:
Zenaida A. Mendez

Tesorera:
Patricia A. Terry

Genevieve Eason
Dr. Jean G. Ford
Eric A. Goldstein
The Rev. Earl Kooperkamp
Norma Ramos, Esq.
Peggy M. Shepard

Personal

Executive Director
Peggy M. Shepard

Program Director
Cecil D. Corbin-Mark

Development Director
Anthony Williams

Communications Director
Nicholas Boston

Environmental Health Director
Swati Prakash

Community Outreach Coordinator
Rev. Jerry McKinnon

GIS Coordinator
Carlos M. Jusino

Office Manager
Lavern Williams

Youth Coordinator
Clarissa Mendez

Northeast Environmental Justice Network Central
Region Coordinator
Juan B. González

El contenido de esta publicación no puede ser publicado sin permiso previo de la editoria. Manuscritos no solicitados, fotografías, y trabajos de arte sone recibidos con gusto, pero deben ser acompañados por un sobre astampado y con dirección de retorno. Aunque ellos serán tratados con cuidado, la editoria no asume responsabilidad por la devolución y seguridad de sus materiales.

Envie correspondencia y preguntas a:

Editor, Uptown Eye
WEACT
271 West 125th Street, #303
New York, NY 10027
Phone: (212) 961-1000
Fax: (212) 961-1015
Website: www.weact.org

Plan Maestro para el Desarrollo de Terrenos Ribereños gana 800,000

Continued from page 1



miembros comunitarios para reflejar sobre la visión comunitaria para el área. El plan comunitario para el área de los embarcaderos de Harlem, llamado Harlem on the River, fue establecido con un proceso de planificación extenso iniciado por la Iniciativa Medioambiental del Oeste de Harlem, Inc. (WE ACT, por sus siglas en inglés), en colaboración con la Junta Comunitaria 9, miembros comunitarios, empresarios, grupos de desarrollo locales, y funcionarios elegidos.

“Aplaudimos a la EDC por rechazar las ofertas de desarrollo inadecuadas para el terreno ribereño de los embarcaderos de Harlem y elegir, en cambio, por utilizar el plan comunitario Harlem on the River como base para el desarrollo del local. Su anuncio viene después de años de planificación comunitaria y organización popular para asegurar que la reconstrucción de los embarcaderos de Harlem es viable y vibrante,” dijo la Directora Ejecutiva de WEACT, Peggy Shepard. “El plan Harlem on the River representa el eslabón perdido en el área verde confinando el río Hudson e incorpora espacio verde y vitalidad económica para la comunidad del Oeste de Harlem,” dijo Shepard.

El plan Harlem on the River ofrece un área de parque ajardinada a lo largo de la orilla del río para el recreo pasiva y una pasarela, un carril de bicicletas y un embarcadero para usos agua-dependientes (véase las ilustraciones). El plan también incluye conexiones al parque Riverside al norte y al sur y embarcaderos restaurados para servicio de ferry y otros usos. Los miembros y líderes comunitarios realizan la necesidad de sustento económico para el área del Oeste de Harlem, y el plan Harlem on the River incluye oportunidades económicas, tales como un mercado vibrante al por mayor y al por menor con usos divertidos, artísticos, y culturales. El supermercado Fairway, favorito de los residentes de Harlem, permanecerá en su localización entre las calles Marginal y 133. El plan propone mejorar normas del tráfico y del peatón para minimizar conflictos y para aumentar seguridad, así como oportunidades de estacionamiento aumentadas para todos los negocios en el área.

“El plan comunitario representa una oportunidad de proporcionar espacio verde y de volver a los embarcaderos, y de implementar algunas de las visiones comunitarias, tales

como un centro acuático educativo, un embarcadero recreacional, y un embarcadero de pescar. Harlem on the River es una oportunidad maravillosa de continuar el eslabón en ese collar esmeralda que rodea la isla de Manhattan,” dijo el Director de Programas de WE ACT Cecil Corbin-Mark. “Un parque con conexiones a los parques costales existentes será un enorme valor a todas las comunidades a lo largo de la costa del río Hudson. Ahora mismo hay una porción de estacionamiento en la línea de costa, donde los carros se parquean y tiene una oportunidad de afectar el río Hudson,” dijo el Sr. Corbin-Mark.

Planificación comunitaria para el sitio de los embarcaderos de Harlem comenzó en serio en 1998. Dirigido por WE ACT y la Junta Comunitaria 9, un comité directivo de miembros comunitarios, empresarios, y funcionarios elegidos fue creado para desarrollar un plan comunitario y para llevarlo por el proceso de toma de decisión de la EDC. Estos grupos participaron en numerosos grupos de diseño y reuniones públicas para producir una visión comunitaria para los embarcaderos de Harlem. El proceso de planificación fue facilitado por Mitchell Silver, un planificador con Abeles Phillips Preiss y Shapiro, Inc.. En 2000, WE ACT organizó un correo de millares de postales al presidente del Condado de Manhattan y a la EDC para parar los planes para un hotel turístico y para solicitar que la EDC valide la visión comunitaria, el cual ofrece un parque y un restaurante. WE ACT fue invitado por la EDC a participar en un destacamento especial, el Comité de los Embarcaderos de Harlem, para aconsejar y para facilitar la planificación y el desarrollo para el sitio.

El Secretario de Estado Randy A. Daniels dijo, “La zona ribereña de Harlem Oeste ha permanecido inutilizada durante décadas, a pesar de los muchos planes a gran escala para el área. Hoy, el terreno costero está preparado para su redesarrollo que contará con la construcción del corredor revitalizado de la Calle 125 y el plan comunitario completado recientemente para los terrenos ribereños. El otorgamiento de este subsidio nos ayudará a convertir esta visión en realidad.”

Horario de Desarrollo De los Embarcaderos De Harlem:

1920s y 1930s:

Los embarcaderos de Harlem eran cubos de transporte vitales de la isla de Manhattan.

1960s:

La Autopista West Side fue construida, cortando el acceso a los peatones al río Hudson.

1992:

La Corporación de Desarrollo Urbano de Harlem (HUDC, por sus siglas en inglés) presentó Harlem-en-el-Hudson, que falló.

1994:

Área de los embarcaderos de Harlem señalado como parte de la Zona de Apoderamiento del Alto Manhattan.

1995:

Fairway, un mercado al por menor al por mayor abrió un supermercado en las calles Marginal y 133. Fairway más tarde le pidió a la Ciudad y fue concedido el uso temporal de la línea de costa para estacionamiento, que es el uso actual del lugar.

1998:

La Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (EDC) publicó un pedido de ofertas para el desarrollo para el área de los embarcaderos de Harlem. El Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Nueva York construyó la caminata

“Cherry,” como parte del parque y carril de bicicletas Riverside a lo largo del borde del río, terminando apenas al sur de los embarcaderos de Harlem.

1998:

La Iniciativa Medioambiental del Oeste De Harlem, Inc. (WE ACT) recibió una concesión del Departamento de Energía de los Estados Unidos para desarrollar una visión comunitaria junto con la Junta Comunitaria 9 para el área de los embarcaderos de Harlem.

1999:

WE ACT y la Junta Comunitaria 9 completaron el plan comunitario Harlem on the River y lo presentó a la EDC.

2000:

La EDC repasó ofertas de desarrollo privadas para los embarcaderos de Harlem. WE ACT y miembros comunitarios abogaron por el plan comunitario Harlem on the River.

2001:

EDC anuncia que no aceptará las propuestas de desarrollo privado. En cambio, el plan Harlem sobre el Río se utilizará como hito para el estudio y desarrollo del Plan Maestro de los Muelles de Harlem.

El plan de Harlem sobre el Río recibe \$800.000 del Fondo de Protección Ambiental (EPF) y la Ley de Compromiso de Aire Limpio y Agua Limpia del Estado de Nueva York

WE ACT Registra Una Queja de Discriminación Contra la MTA

Continued from page 1

La queja, registrada por WE ACT bajo título VI de los Derechos Civiles, indica que la ubicación de la MTA de seis de sus ocho depósitos en Harlem y Washington Heights constituye discriminación racial porque expone distritos minorías a más altos niveles de humo de diesel, el cual se ha asociado con índices elevados de problemas respiratorios. WE ACT mantuvo que la apertura de la MTA de un nuevo garaje de autobuses de diesel al oeste de la calle 215 durante el verano, accionó su búsqueda de intervención federal para parar la proliferación de autobuses en Alto Manhattan.

Samara Swanston, una abogada de derechos civiles que co-registró la queja con Lucas Cole, también un abogado de derechos civiles, dijo que seis depósitos en Alto Manhattan eran demasiado. "Alto Manhattan es el epicentro del asma" dijo Swanston en una rueda de prensa en la oficina central de WE ACT en la calle 125. Los estudios ambientales muestran que las comunidades de Alto Manhattan y el Sur del Bronx tienen índices de asma más altos en toda la ciudad y algunos de los índices más altos en el país. "Creemos que es discriminatorio porque (funcionarios de la MTA) están gastando su dinero para imponer una carga desproporcionada en comunidades pobres y minorías de la Ciudad de Nueva York."

El Acto de los Derechos Civiles prohíbe el financiamiento federal para programas que discriminan contra la gente a base de raza, sea o no sea discriminación intencional. La queja, que es una alternativa a un pleito, pide una moratoria en depósitos nuevos, mejor vigilancia de la contaminación y cumplimiento de los estándares de emisiones actuales, y una investigación por el Departamento Federal de Transportación que resulta en la cortadura de los \$5 mil millones de financiamiento federal reservado para la MTA durante los próximos cuatro años.

Eric Goldstein, un co-director del programa urbano en el Concilio de Defensa de los Recursos Naturales y un miembro de la junta de WE ACT, dijo que el pleito "plantea ciertas

preguntas serias de si esta comunidad, hasta en el año 2000, está recibiendo más que su parte justa de instalaciones ambientalmente indeseables.

Miembros de WE ACT y líderes comunitarios dijeron que la queja viene después de años de esfuerzos fallados en negociación con la MTA de trasladar depósitos o de aminorar el impacto de los centenares de autobuses parados en solares y calles alrededor de los depósitos. David Givens, presidente de la Junta

Comunitaria 11, y residentes de Harlem y de Washington Heights se unieron con WE ACT en la queja, atestiguando a los impactos destructivos de los depósitos y estacionamientos de autobuses de diesel a la comunidad.

La Directora Ejecutiva de WE ACT, Peggy Shepard, dijo que la cerradura en 1998 del depósito Walnut de la MTA en el Bronx resultó en 200 más autobuses desviados a Alto Manhattan. Ella dijo que la cerradura prevista del depósito Hudson forzaría la MTA a despachar más autobuses al reconstruido depósito de la calle 100 en el Este de Harlem, y que la MTA no está convirtiendo suficientes autobuses para quemar combustibles naturales más limpios. "En vez de esto, en el nuevo plan capital, la MTA se ha comprometido a comprar centenares más autobuses de diesel," dijo Shepard.

Shepard dijo que la mayor parte del problema de calidad del aire era la práctica de la MTA en dejar autobuses estacionados prendidos durante la noche en las calles de la ciudad, resultando en el escape de humo de diesel de veinticuatro horas. "Si el alcalde desea crear una fuerte iniciativa de calidad de vida, él debe hacer cumplir leyes contra esta práctica"

Dierdre Parker, una portavoz para la MTA



Desde la izquierda: Peggy Shepard; Samara Swanston, esq., abogado principal; Concejal Bill Perkins; Eric Goldstein, abogado senior y miembro del directorio de WE ACT

dijo que ella había visto un desbloquear de prensa anunciando la queja pero dijo, "Nosotros generalmente no comentamos sobre cosas que están en litigación." En abril de este año, Millard Seay, vice presidente superior del departamento de autobuses de la MTA, dijo que la flota de autobuses de la MTA es responsable solamente por un .2 por ciento de las emisiones en la ciudad entera.

Líderes comunitarios respondieron que ese porcentaje era engañoso. "Estamos confrontando una epidemia," dijo Dennis Derryck, presidente de la junta directiva de WE ACT. "Uno sabe que hay una epidemia cuando está en una sala de clase y ya no es una crisis si un estudiante se le olvidó traer su inhalador porque él podrá pedir uno prestado de una media docena otros estudiantes en su clase," dijo Derryck.

Concejal de Harlem, Bill Perkins, dijo que la vecindad no recibió un tratamiento equitativo. "Si esto fuera cualquier otra comunidad, la MTA no continuaría ni un paso adelante, como está intentando hacer ahora" dijo Perkins. "A lo mejor existe una suposición que hay indiferencia en estas comunidades, quizá existe la suposición que no hay preocupaciones ni influencia política en estas comunidades, pero la MTA se necesita relevar de esa suposición."

La Lucha Contra el Depósito de Autobuses de la Calle 100 Continúa



WE ACT, miembros de la comunidad, y funcionarios locales han estado luchando por más de un año contra la MTA y su plan de reapertura del garaje de autobuses diesels de la calle 100. El depósito de autobuses está ubicado en la calle 100 y la avenida Lexington, en una comunidad que sufre el índice más de hospitalización por asma en el país. Estudios han mostrado correlaciones entre el humo diesel y los ataques de asma. WE ACT eligió asociarse

con la Coalición Para Parar el Depósito de Autobuses de la Calle 100 para así apoyar la misión comunitaria de no permitir otro depósito de diesel. Durante el año, la Coalición Para Parar el Depósito de Autobuses de la Calle 100 sostuvo reuniones, propuso resoluciones del Concilio de la Ciudad de Nueva York, y cabildeó al gobernador Pataki.

Desafortunadamente, bulcanizadoras de la MTA empezaron este verano a despejar el terreno del depósito y explosiones desconcierta al vecindario. La posición de la MTA es que necesita espacio para sus autobuses de diesel; y, si la comunidad desea servicio de autobús, la comunidad necesita dar cabida a los autobuses. La MTA también reclama que puesto que el proyecto es parte de su viejo plan capital, no puede cambiar el curso y hacer de la instalación un lugar de combustible limpio. El

plan capital más reciente requiere que todos depósitos de autobuses nuevos y convertidos sean depósitos de combustibles limpios. El depósito de la calle 100 será un depósito de diesel.

Aunque la MTA ha continuado con sus planes de construir el depósito, WE ACT no ha dejado la lucha contra el local contaminado. WE ACT ha pedido que cualquier esfuerzo de mitigación de la MTA incluya el financiamiento para estudios relacionados con el desarrollo del asma y las exposiciones nocivas. En una reunión reciente con la MTA, el Concejal Phil Reed, y la Coalición Para Parar el Depósito de Autobuses de la Calle 100, WE ACT acumuló apoyo para el uso de fondos de la MTA para pagar un estudio sobre el impacto del depósito. WE ACT también utiliza oportunidades para notificar al MTA y al Gobernador de la importancia de combustibles limpios para la salud de las comunidades del Alto Manhattan.

Entrevista con la Nueva Directora de Salud Ambiental de WE ACT, Swati Prakash

Por Geneva Nelson, interno del verano.



Geneva:Cuál es su posición en la Iniciativa Medioambiental del Oeste de Harlem (WE ACT, por sus iniciales en ingles)?

Swati:Soy la directora de Salud Ambiental y Investigación Basada en la Comunidad.

Geneva:Cuál es su experiencia?

Swati: Tengo una licenciatura de la Universidad de Harvard donde estudié Ciencia Ambiental y Política Pública. También recibí mi maestría en Salud Ambiental en la escuela de Salud Pública de Harvard. Me concentré sobre los efectos de la contaminación del aire a la salud. Respeto a mi experiencia profesional, trabajé para un grupo de justicia ambiental pequeño en Boston, y también trabajé con la Agencia de Protección Ambiental.

Geneva:Cuál es su signo del zodiaco?

Swati:Soy un leo.

Geneva: Qué le gusta hacer en su tiempo libre?

Swati: Me encanta bailar, montar mi bicicleta, y acampar.

Geneva: Tiene modelos a imitar? Quién es su modelo a imitar y porqué?

Swati: Uno de mis modelos a imitar es mi jefa anterior en la Agencia de Protección Ambiental, Lois Adams. Ella es un modelo a imitar, porque es una mujer de color fuerte del color en el campo ambiental y también es un gran líder. Quisiera ser como ella.

Geneva:Cómo se hizo ambientalista?

Swati Los temas ambientales siempre me

interesaron.Me junté con grupos ambientales en la escuela secundaria y en la universidad.

Geneva: Qué consejo les daría usted a los jóvenes interesados en carreras de ambientalismo?

Swati: Les diría que hablen, hablen, y hablen. Mi consejo para los jóvenes es que hablen con ambientalistas y otros para descubrir las muchas cosas que están pasando en el mundo. Los jóvenes deben averiguar qué tipo de trabajo medioambiental se puede hacer y conseguir tanta experiencia como sea posible.

Geneva: Cómo descubrió usted a WE ACT?

Swati: Aprendí de WE ACT en una clase universitaria en la cual WEACT fué mencionado en un artículo.

Geneva: Cuáles son sus objetivos con WE ACT ?

Swati: Quisiera ampliar el trabajo que WE ACT hace, y quisiera ampliar las fundaciones técnicas y científicas que subrayan el trabajo de WEACT.

Geneva Ann Nelson, 16 años de edad y residente de Harlem, está persiguiendo su diploma de Regents. Geneva trabajó con WEACT en el verano del 2000.

El Programa de Salud Ambiental de WE ACT

Swati Prakash ha ocupado el cargo de director de los programas de investigación con base en la comunidad y de salud ambiental en WE ACT durante un año. Analice algunos de los programas en los que ella y WEACT han estado trabajando.

Asociaciones de Justicia Ambiental Para la Comunicación NIEHS

Esta concesión de cuatro años de los Institutos Nacionales de Ciencias de Salud Ambiental es una continuación para realzar y ampliar la agenda de investigación comunitaria para tratar asuntos de justicia ambiental. WE ACT complementará su exitoso Entrenamiento de Liderazgo de Salud Ambiental para entrenar a activistas comunitarias a lo largo del noreste de los Estados Unidos. También, WE ACT facilitará la comunicación entre

los científicos y los residentes de la comunidad, y desarrollará un programa de liderazgo para animar a los estudiantes de las escuelas secundarias locales a perseguir estudios en salud ambiental y cuidado médico.

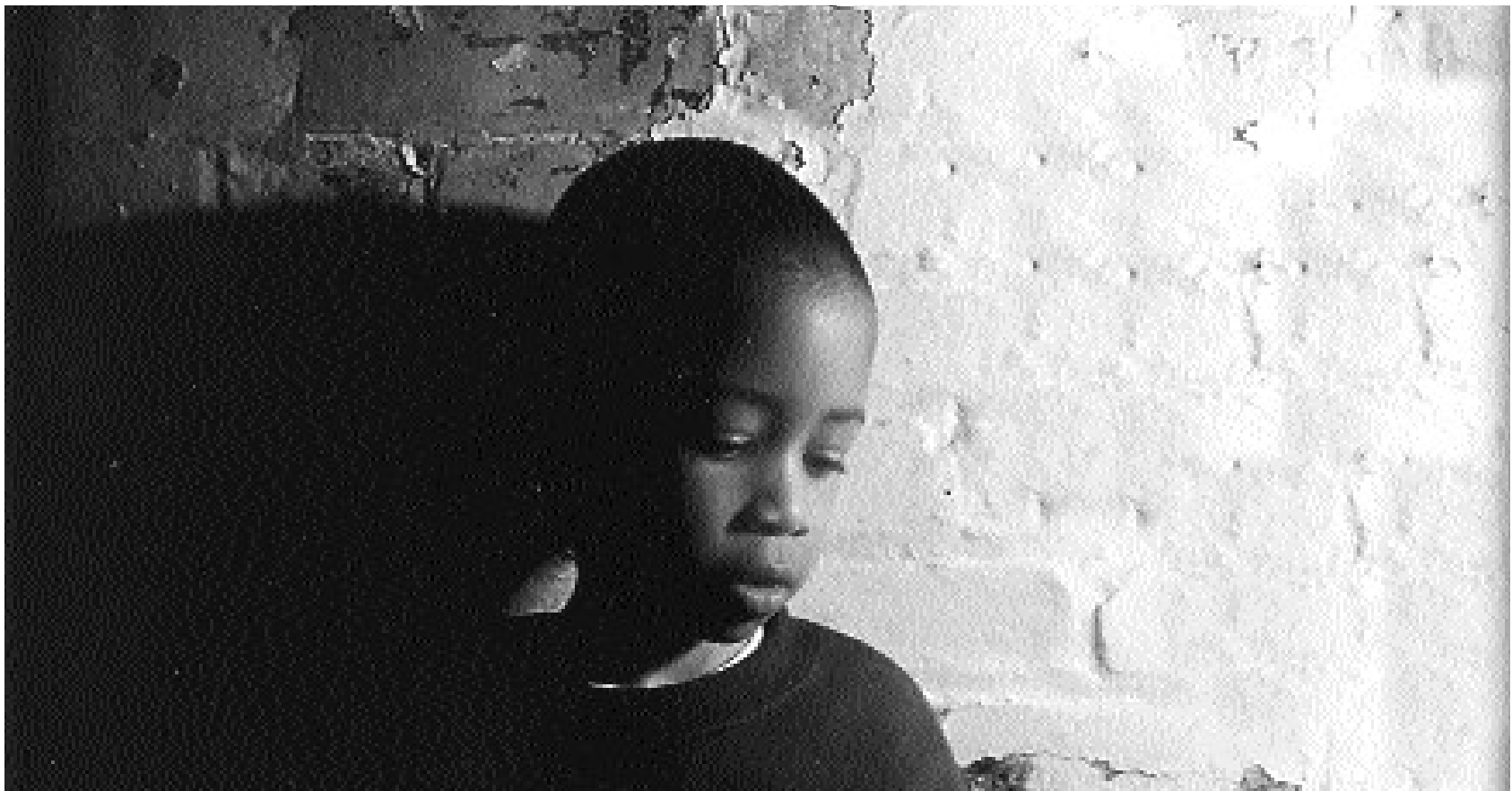
Reducción del Peligro del Plomo

WE ACT ha recibido financiamiento del Departamento de Viviendas y Desarrollo Urbano para promover conocimiento sobre el envenenamiento con plomo en niños bajo seis años de edad e informar y educar vecindades del alto riesgo de Alto Manhattan, Brooklyn, y el Bronx. Específicamente, WE ACT ahora esta ofreciendo entrenamientos sobre la prevención del envenenamiento con plomo para los proveedores de cuidado de niños y para los padres en estas comunidades y está trabajando con grupos religiosos para ayudar a aumentar el conocimiento sobre el envenenamiento con plomo y cómo prevenirlo.

El Alcance y Educación Sobre el Asma

WE ACT colabora con la Escuela de Salud Pública Mailman en la Universidad de Columbia en varios proyectos de investigación relacionados con el asma y la calidad del aire en el interior de las casas. Nuestra más reciente colaboración es un estudio titulado, "Exposición a partículas por Tráfico entre los adolescentes de la Ciudad de Nueva York," en el cual el Dr. Pat Kinney es el investigador primario y la Coalición de Aire Limpio de Bronx Sur un socio muy importante.

Para citar un entrenamiento sobre la prevención del envenenamiento con plomo y/o control del asma, favor de comunicarse con Swati Prakash al (212)961-1000 x.315.



WE ACT y CCCEH Lanzas una Nueva Campana de Educación Pública: Hogar Sano, Niño Sano La Verdad sobre el Medio Ambiente y Cómo Convertirlo en un Lugar

Los residentes de Washington Heights y Harlem están desproporcionadamente expuestos a los riesgos medioambientales, tanto dentro de los hogares como en el vecindario. Las toxinas del medio ambiente, como los escapes de diesel, se encuentran en el aire que respiramos. Nosotros a veces equivocadamente continuamos agregando en nuestros hogares pesticidas en pulverizadores, que son particularmente dañinos para los niños. Hogar Sano, Niño Sano, La Verdad sobre el Medio Ambiente y Cómo Convertirlo en un Lugar Seguro, es una campaña de educación pública de West Harlem Environmental Action (WEACT) y el

Centro para la Salud de los Niños de la Universidad de Columbia (CCCEH) orientada a brindarle a los miembros de la comunidad el conocimiento y las herramientas que necesitan para convertir a su entorno en un lugar más seguro y más sano.

WE ACT y CCCEH estructuró una campaña bilingüe con información reunida de grupos de atención y de entrevistas realizadas con los residentes locales sobre los riesgos en el medio ambiente. Durante 1999, se entrevistó a 557 mujeres de las áreas de Washington Heights y Harlem y se convocaron 14 grupos de atención para sacar a la luz las inquietudes respecto del medio ambiente.

Estas entrevistas y las sesiones informativas identificaron siete temas centrales, que se convirtieron en temas de campaña. Ellos eran las pestes y los pesticidas; el humo del cigarrillo; intoxicación por plomo; drogas y alcohol; contaminación del aire; residuos; y nutrición.

En junio de 2000, se lanzó la campaña

con la distribución en la vía pública de materiales educativos en la esquina de la Calle 145 y Broadway.

El personal y los voluntarios de WE ACT, junto con los investigadores y el personal de CCCEH, salieron a distribuir información sobre el primero de los siete temas, pestes y pesticidas. Se les entregó a los transeúntes una ficha con hechos informativos sobre el control de las pestes y el manejo integrado de las pestes, así como una tarjeta informativa en forma de lata con pulverizador. Los miembros de la comunidad se mostraron entusiasmados con los materiales y se detenían a conversar con los investigadores y el personal de WE ACT sobre los peligros de los pesticidas.

“Es una gran respuesta,” dijo el Dr. Robert Zuber de la Red de Escuelas Sanas. “Nunca he visto tanto gente llevarse tanto material antes.”

Se seleccionó el tema de pestes y pesticidas para la campaña como tema inicial porque durante el verano se realizan actividades de fumigación y debido a la atención que se le presta a los problemas con la infestación de ratas en toda la ciudad. WEACT produjo una ficha de hechos informativos bilingüe específicamente para la distribución durante el verano sobre cómo protegerse contra el Virus West Nile, los pesticidas y otros tipos de exposición tóxica. El grupo de jóvenes Plante Rock Teen de WEACT – entrenados en temas relacionados con los pesticidas y el control de las pestes – distribuyó información de campaña en los barrios de Harlem Central y Washington Heights durante los meses de julio y agosto.

“No tenía idea de que los pesticidas

podían ser peligrosos,” dijo Clarissa Vargas, miembro del grupo de jóvenes Planet Rock Teen. “Puedes inhalar aerosoles e intoxicarte. Los aerosoles son realmente peligrosos para los niños pequeños.”

“Lo que es realmente obvio es que puedes inhalar las partes del cuerpo de cucarachas muertas, por eso es importante eliminarlas. Esta campaña Hogar Sano, Niño Sano informa las formas seguras de eliminar las pestes,” dijo Vargas.

Las cucarachas transmiten una serie de desordenes del tracto digestivo, incluyendo intoxicación por alimentos, disentería y diarrea, y se ha relacionado con el desarrollo de asma y alergias durante la niñez.

Muchos pesticidas utilizados para destruir a las pestes pueden ser en sí tóxicos para las personas y pueden provocar problemas de salud de gravedad, como cáncer, problemas de reproducción, defectos de nacimiento y daños a los pulmones y riñones. La campaña Hogar Sano, Niño Sano por lo tanto propone las técnicas para un control integrado de las pestes (IPM) para desalentar ciertos comportamientos comunes de las pestes y eliminarlas del hogar sin el uso de pesticidas tóxicos.

La campaña de Hogar Sano, Niño Sano es parte de las actividades de la comunidad y de la colaboración entre el Centro para la Salud del Medio Ambiente de los Niños (CCCEH) y WE ACT. Los investigadores del CCCEH están trabajando en varios proyectos para identificar la exposición tóxica en los residentes de la comunidad y para educarlos sobre lo que pueden hacer para reducir la exposición perjudicial.

La Campaña del Hogar y Niño Saludable La Verdad del Ambiente . . . Y Como Asegurarlo.

Protegiendo a su Niño de los Insecticidas

Qué es una Insecticida?

Los mismos químicos que hacen a las insecticidas efectivas en matar a las cucarachas y los roedores muchas veces son tóxicas para las personas. Los niños son los más vulnerables a los efectos de las insecticidas porque son curiosos y no saben que estos productos son venenosos. Los cuerpos desarrollándose de los niños no se pueden defender contra los efectos de químicos tóxicos. Insecticidas también son aplicados a las frutas y vegetales por tal motivo es importante que usted los lave completamente bien antes de darles a sus niños. Insecticidas comunes del hogar incluyen:

- Atomizadores de Cucarachas
- Champús de Pulgas y Garrapatas
- Veneno para Ratas
- Atomizadores de Plantas y el Jardín
- Atomizadores de Insectos y Avispas
- Dips para las Mascotas
- Repelentes y Trampas

Evite Comprar Insecticidas en las Tiendas de un Dólar

Insecticidas que contienen chlorpyrifos son especialmente peligrosos para los niños pequeños y se deben evitar. Nunca compre venenos de ratas y cucarachas en las tiendas de un dólar, tal como Dursban y Tres Pasos. Son productos no regulados que pueden ser más peligrosos que aquellos que son aprobados.

Use Alternativas Seguras en vez de los Insecticidas

No hay una respuesta fácil a los problemas de los insectos, pero las insecticidas no son la única solución. Si quiere reducir el contacto de su niño con insecticidas y reducir el número de insectos significativamente en su hogar puede tratar Estrategias Integradas para los Insectos (Integrated Pest Management Strategies - IPM). IPM usa información acerca del comportamiento de los insectos para controlarlos. Haga el favor a los cinco pasos del Plan IPM.



EL PLAN DE CINCO PASOS INTEGRADO PARA CONTROLAR A LOS INSECTOS

PRIMER PASO: Estudie su Apartamento

Mire a su apartamento para darse cuenta de como están entrando las cucarachas. Búsque pequeñas aberturas y espacios detrás de la refrigeradora y debajo del fregadero.

SEGUNDO PASO: Obstruya los Puntos de Acceso

Obstruya el punto de entrada del insecto a su apartamento usando malla de cobre, sello para tapan o cinta eléctrica como una solución temporaria. Reporte huecos y aberturas a su arrendatario para reparaciones.

Concentrarse en lugares claves como la cocina y el baño. Repare mallas rotas de las ventanas.

TERCER PASO: Corte la Proporción de Comida y Agua

Mantenga su recipiente de basura limpio y saque la basura todas las noches.

Guardar comida en recipientes de vidrio y tubos plásticos con tapas fuertes para negarles la entrada a la comida a las cucarachas.

Si es posible reparar las llaves de agua goteando que proveen a las cucarachas con agua.

CUARTO PASO:

Usar Insecticida más Seguros

Si continua a ver cucarachas, pueda que usted quiera usar ácido bórico porque es un insecticida más seguro. Aplique una poca cantidad en los lugares donde vea cucarachas. El ácido bórico es tóxico y le puede causar daño se es inhalado o comido. Por eso debe asegurarse de que este fuera del alcance de los niños.

Use trampas que atrapan y hojas de pega fuera del alcance de los niños para atrapar a los ratones y las ratas.

QUINTO PASO: El Último Recurso

SI ESTOS METODOS NO FUNCIONAN Y NECESITA USAR INSECTICIDAS, PROTÉJASE USTED Y A SUS NIÑOS TOMANDO LOS SIGUIENTES PASOS:

Almacenar insecticidas y otros químicos del hogar incluyendo el cloro y desinfectantes de la cocina y el baño en gabinetes cerrados fuera del alcance de los niños.

Nunca transfiera insecticidas a envases que niños puedan asociar con comida o un refresco (por ejemplo: botellas de soda).

Use trampas de gel para evitar el uso de atomizadores y neblinas que puedan permanecer en el aire y ser inhalados por los niños.

Resultados de Investigación Preliminares del Columbia Center for Children's Environmental Health

*Frederica Perera, Dr.PH.,
Directora, Columbia Center for
Children's Environmental Health*

Los altos índices del asma de la niñez, del peso bajo del nacimiento, y de los problemas de desarrollo en comunidades marginadas como Harlem, Washington Heights, y el Sur del Bronx son muy preocupantes. El cáncer de la niñez, con unos 8.400 casos estimados nuevos cada año por toda la nación, es también un problema serio. Aunque no entendemos completamente las causas complejas de estas enfermedades, creemos que los agentes contaminadores juegan un papel importante. Éstos incluyen agentes contaminadores del aire de los vehículos de motor y otras fuentes de combustión, humo indirecto, los pesticidas, los bifenilos policlorinados (PCBs, por sus siglas en inglés), el plomo, y el mercurio. Los alérgenos de cucarachas y los roedores en el hogar también pueden desempeñar un papel en el asma. Porque se desarrollan rápidamente, el feto y el niño son más vulnerables que los adultos a los efectos de estas toxinas.

En respuesta a estos problemas de salud serios, el Columbia Center for Children's Environmental Health está trabajando en asociación con líderes comunitarios de Alto Manhattan y el Sur del Bronx para aprender cómo las exposiciones durante el embarazo y los primeros años de vida afectan a la salud de niños. Como un consejero y socio de la comunidad, WE ACT ayuda dirigir los esfuerzos de investigación del Centro, y WEACT colabora en la campaña de alcance comunitario, Hogar Saludable, Niño Saludable. El Centro está alistando casi 600 mujeres embarazadas no fumadoras en un estudio anticipado multianual que combine la monitorización de exposición, medida de "biomarkers"— cambios moleculares detectados en la sangre y el orine—, gravamen del crecimiento y desarrollo del niño

y salud respiratoria.

Los resultados preliminares del estudio muestran que hay de hecho exposición extensa durante el embarazo a pesticidas neurotóxicas, agentes contaminadores del aire carcinógenos, y alérgenos. Por ejemplo, todas que fueron vigiladas inicialmente fueron expuestas a chlorpyrifos (dursban), diazinon, y propoxur, que son pesticidas tóxicos usados para controlar cucarachas y roedores. Los datos preliminares sobre el primer grupo de recién nacidos indican altos índices de inmunorrespuesta alérgica y de problemas respiratorios durante los primeros tres meses de vida. Tanto como 55 por ciento de recién nacidos fueron sensibilizados en utero al alérgeno de cucaracha. El Centro también está probando una intervención para reducir el riesgo del asma entre niños en el estudio.

Resultados Preliminares del CCCEH

1. Exposición variable y extensa durante el embarazo a los agentes contaminadores del aire, ETS, alérgenos, y pesticidas. (Kinney et al. EXPOSURE CORE)

2. Sensibilización en-utero a múltiple alérgenos caseros es común (el 55% de los recién nacidos mostraron sensibilización alérgica al alérgeno de cucaracha). (Molinero et al.)

3. Alto predominio (el 40%) de problemas respiratorios en infantes a edad 3 meses. (Meyer et al.)

Con esta investigación interdisciplinaria, los investigadores del CCCEH esperan destapar los lazos entre las exposiciones en el utero y durante la niñez y el riesgo de los niños de desarrollar asma, desórdenes de desarrollo, y cáncer – y entonces utilizar esos resultados para ayudar a prevenir estas enfermedades serias. Al mismo tiempo, el Centro y WE ACT han lanzado la campaña educativa a nivel comunitario para levantar conocimiento sobre amenazas ambientales a la salud de los niños y qué los padres pueden hacer para mantener a sus niños seguros.

WE ACT organiza el Taller sobre Vehículos con Combustibles Limpios



Chris Hardej, Autoridad de Transporte Metropolitano; Peggy Shepard, WE ACT; C. Virginia Fields, el Presidente del Distrito de Manhattan; Ira S. Rubenstein, Environmental Business Association of New York State

El 4 de mayo de 2001, WE ACT organizó un Taller sobre Vehículos con Combustibles Limpios en la Universidad de la Ciudad. El objetivo era brindar información sobre los vehículos con combustibles alternativos para los operadores de flotas privadas y municipales dentro y en los alrededores del área de Manhattan Norte. También tenía el propósito de informarles la disponibilidad de dinero federal para la renovación de sus flotas a fin de que comiencen a utilizar combustibles limpios. En el taller se expusieron presentaciones de fabricantes de vehículos, proveedores de combustible y funcionarios de las agencias y se pusieron en exhibición varios automóviles con combustibles alternativos, al igual que camionetas, camiones y autobuses actualmente disponibles o que pronto se lanzarán al mercado.

En asociación con el proyecto del Departamento de Energía denominado Ciudades Limpias, WE ACT promueve el uso de tecnología de escape más limpias y combustibles alternativos. Los combustibles alternativos pueden ser la electricidad, el gas natural comprimido y otros recursos que producen menos contaminantes que el combustible diesel que es sucio y poco saludable.

"Los escapes de diesel y la contaminación del aire producen ataques de asma y contribuyen a la pobre calidad de vida de nuestras comunidades" dijo Peggy Shepard, Directora Ejecutiva de West Harlem Environmental Action, Inc. (WE ACT). "La finalidad de nuestro taller es que los propietarios de flotas comiencen a pensar sobre su aporte a la contaminación del aire y sobre cómo pueden convertir sus flotas en vehículos limpios. Más de una tercera parte de la contaminación del aire en la región es producida por los vehículos a motor. Hemos obligado a las agencias del gobierno, como la Autoridad de Transporte Metropolitano, a cambiar sus prácticas contaminantes, y ahora estamos trabajando para educar e incentivar a las empresas privadas," dijo Shepard respecto del taller sobre combustibles limpios.

El taller fue auspiciado de manera conjunta por el Presidente del Distrito de Manhattan C. Virginia Fields; Edison; el Departamento de Energía de los Estados Unidos; la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos – Región 2; los Concejales de la Ciudad; y las juntas comunitarias locales y las asociaciones empresariales. Fue organizado por el Centro de Investigación de Transporte de la Universidad – Región 2.

Este evento fue el tercero de una serie en la Ciudad de Nueva York, encuentros auspiciados por la comunidad para reducir la contaminación del aire en comunidades de justicia ambiental.

Si conoce a alguna empresa que sea un buen candidato para la conversión o a una empresa que esté estacionando camiones o autobuses en su barrio, o para mayor información sobre el proyecto de combustibles alternativos, por favor póngase en contacto con Nicholas Boston, Director de Comunicaciones de WE ACT, llamando al (212) 961-1000.

Genética Humana, Medio Ambiente y Comunidades de Color: Implicancias Éticas y Sociales

Lunes, 4 de febrero de 2002
Sala Alfred Lerner (Calle 114 y Broadway)
Universidad de Columbia en la Ciudad de Nueva York

En junio de 2000, los científicos anunciaron que habían "decodificado" el genoma humano – la composición genética de los seres humanos. Este logro ha sido denominado como uno de los descubrimientos científicos más importantes de la historia reciente, con el potencial de guiarnos a una nueva era de protección de la salud humana. Sin embargo, se han presentado muchas inquietudes con respecto a las posibilidades de hacer uso indebido de este descubrimiento tecnológico y la explotación de poblaciones en particular. ¿Cómo impactará la investigación genética en las comunidades de color, y cómo podemos informarnos mejor y prepararnos para manejar tanto las oportunidades como los desafíos presentados por este nuevo conocimiento?

Genética Humana, Medio Ambiente y Comunidades de Color: Implicancias Éticas y Sociales es una conferencia nacional para crear un foro único para el diálogo entre los defensores de la comunidad, los legisladores y los científicos de todo el país. Las personas que par-

ticipen en la conferencia seguramente adquirirán un mayor conocimiento sobre la ciencia en la que se basa la investigación genética, y participarán en discusiones sobre las implicancias éticas, legales y sociales de la genética humana para las comunidades y personas de color y para la justicia ambiental.

Auspiciada por WE ACT y el NIEHS Centro para la Salud del Medio Ambiente en Manhattan Norte.

Habrà una sesión pre-conferencia de 2 horas, "Genética 101," que se celebrará la tarde del 3 de febrero, donde se repasarà la ciencia de la genética en palabras muy simples. Por favor comuníquese con nosotros si está interesado en concurrir a este evento gratuito.

Para mayor información o para contactarnos, llámenos al 212-961-1000 interno 333, visite nuestro sitio en Internet www.weact.org, o envíenos un correo electrónico a conference@weact.org.

Necesitamos La Plaza Del (East River) Río Este?

por Paul Killebrew



El viejo, desmantelado edificio que ahora se sitúa en la autopista FDR, entre las calles 116 y 119 en El Barrio, solía ser la fábrica de alambre Washburn años atrás. Hoy esta vacío, abandonado, y varios grupos están atentos a su terreno ahora valioso.

Uno de estos grupos es el Home Depot, que quisiera desbaratar la vieja fábrica y construir la Plaza del Río Este. La propuesta plaza contendría uno de sus almacenes, junto con Costco y un parque de estacionamiento para 1248 carros. Algunos en la comunidad les gusta la idea de vivir cerca a Home Depot y Costco. Jose B. Rivera, quien perteneció a la Junta Comunitaria 11, dijo, "La Plaza del Río Este será buena para la comunidad... Mi esposa está ansiosa de empezar hacer compras allí".

Otros miembros de la comunidad están preocupados, por lo que la Plaza del Río Este traerá además de productos baratos. Graciano Matos, de la Coalición de Aire Limpio del Sur del Bronx, citó una declaración de las consecuencias para el medio ambiente que sugirió un aumento de tráfico en 5.000 carros más al día, sin mencionar los camiones 18-neumáticos que saldrán y entrarán a la Plaza del Río Este todo el tiempo. "Dentro de un radio de seis cuadras de la Plaza del Río Este, hay cuatro o cinco escuelas, varios alojamientos de vivienda, y toda esa gente tendría que preocuparse por la tensión añadida por tener más tráfico, más ruido, y más contaminación."

La contaminación del aire es un factor significativo en esta discusión. El área alrededor de la fábrica de alambre Washburn ya tiene el índice más alto de hospitalización por asma en el país, y muchos creen que esto ha sucedido debido a la pobre calidad del aire en el área. Cinco mil carros más definitivamente no aminoraría la contaminación del aire. Peggy Shepard, la Directora Ejecutiva de WEACT, dijo, "Usted tiene que pesar el costo completo de un proyecto como la Plaza del Río Este. Con más camiones y carros en el área, usted tendrá más visitas a emergencia, más hospitalización, y más días de escuela perdidos."

Algo que ha hecho a algunos residentes preocuparse menos sobre la contaminación ha sido la promesa de empleos que la Plaza del Río Este representa. "[La Plaza del Río] permitirá que más de nuestros residentes sean empleados, para tener una oportunidad de progresar," dijo el Sr. Rivera. "Pero," el Sr. Matos responde, "la plaza también eliminaría muchos trabajos." A lo que Matos se refiere es a la posibilidad que Home Depot eliminaría las pequeñas ferreterías, y Costco haría lo mismo a las bodegas del área.

La Srta Shepard agregó, "Lo que tenemos que entender sobre los trabajos que serían creados por Home Depot y Costco es que ellos son trabajos que no requieren mucha destreza, muchos de ellos sin beneficios." La Srta Shepard también observó el inevitable cambio en el carácter de la vecindad que ocurriría con la construcción de la Plaza del Río Este. "Las calles pequeñas residenciales, se convertirán en carreteras anchas para camiones de 18-neumáticos y para compradores de los cinco municipios."

La planificadora urbana Sarah Massey anotó que es posible que este local no sea el mejor lugar para un proyecto como la Plaza del Río Este. "El Barrio está siendo forzado a aceptar la pobre calidad del aire a cambio de trabajos, y eso no es justo. Existen muchas otras posibilidades para este lugar que serían menos peligrosos al medioambiente, y menos

dañinos al carácter del vecindario. Por qué no una librería, viviendas necesarias, o una universidad comunitaria?"

Ahora, se está atascando la Plaza del Río Este mientras que los reveladores buscan el dinero público para pagar la estructura del estacionamiento de 1248 carros. Por ahora, los residentes preocupados pueden llamar a WEACT al 961-1000, Concejal Philip Reed al 828-9800, o asistir a reuniones de la Junta Comunitaria 11.

Paul Killebrew está actualmente completando su licenciatura en la Universidad de Georgia en Atenas. Paul se ofreció como trabajador interno en WEACT en el verano del 2000.



EN BREVE

SEMILLAS DE LA COMUNIDAD

El Concejo de la Ciudad de Nueva York está actualmente trabajando en dos resoluciones que protegerían los 400 jardines comunitarios en peligro de la ciudad. Las resoluciones Intro N° 742 y 743 colocarían la administración de los jardines comunitarios nuevamente bajo el Programa de Pulgar Verde, supervisado por el Departamento de Parques y Recreación de la ciudad. Cuando el departamento de Parques tenga el control, será responsabilidad del nuevo intendente y comisionado de parques, con el asesoramiento de los jardineros de la comunidad y de los defensores del medio ambiente, desarrollar e implementar un programa que convierta a los jardines comunitarios en espacios verdes permanentes. Solicítele a su Concejal de la Ciudad de Nueva York que apruebe las resoluciones Intro N° 742 y 743. Póngase en contacto con sus representantes estatales, especialmente con los de la Ciudad de Nueva York, para solicitarles su apoyo para la protección de los jardines comunitarios. Llame a la Coalición para Más Jardines al 212-533-8019 o visite su página en www.voteforgardens.org

FACTOR FRÍO

La administración Bush ha propuesto debilitar las nuevas normas de eficiencia de los acondicionadores de aire. El Departamento de Energía (DOE) anunció que la oferta aumentaría la demanda pico de electricidad, aumentaría el consumo total de energía de los hogares norteamericanos, elevaría las facturas de electricidad e incrementaría las emisiones de invernadero y otros tipos de contaminación de centrales de energía. En junio las fiscalías de los Estados de Nueva York, Connecticut y California se unieron al Consejo de Defensa de los Recursos Naturales, la Federación de Consumidores de Estados Unidos y el Proyecto de Ley de Servicios Públicos en una demanda contra el DOE para recusar las

demoras y el intento de reducir las normas de eficiencia de la energía. Llame al 202-586-6210 o envíe un mensaje electrónico a: The.Secretary@hq.doe.gov para decirle al Secretario de DOE Spenser Abraham que revierta la reducción sobre las normas de eficiencia de electricidad de los acondicionadores de aire que dañará la calidad del aire, la salud pública y a los consumidores. Para mayor información, póngase en contacto con Andrews deLaski, Proyecto de Toma de Conciencia sobre las Normas al 617-363-9470, o visite la página www.standardsasap.org

OFUSCAMIENTO ESCOLAR

La finalización del verano significa más que nuevos libros y mochilas para los estudiantes de Nueva York. También significa un

nuevo derecho a saber sobre el uso de los pesticidas. La nueva Ley de Información a los Vecinos del estado, sancionada en 2000, le otorga a todos los padres y tutores el derecho a presentar advertencias antes de que se apliquen pesticidas en los edificios y parques de los colegios donde concurren sus hijos. Busque la notificación de la escuela que le permitirá inscribirse en este plan de advertencia. Y tres veces por año, todos los padres y tutores recibirán una lista completa de los pesticidas que se han aplicado. Para mayor información o si desea recibir dicha notificación y quiere averiguar lo que su escuela puede estar haciendo para controlar el problema de las pestes sin pesticidas, póngase en contacto con Audrey Thier llamando a EA al 518-462-5526, interno 236.

WE ACT Inicia la Agencia de la Comunidad para Escuelas Más Sanas

En enero, WE ACT y Healthy Schools Network, Inc., se reunieron en un desayuno de trabajo con el objetivo de crear una agenda para la comunidad sobre las condiciones del medio ambiente para las escuelas de Manhattan Norte.

El propósito del encuentro era informar a los padres, a los miembros de la junta escolar y a los defensores sobre las condiciones en nuestras escuelas y solicitar información en una agenda para el cambio para proteger a nuestros niños.

El encuentro, organizado por MetLife Harlem, contó con la presencia del Presidente del Distrito de Manhattan C. Virginia Fields y de los miembros del



Desde la izquierda: Peggy Shepard, WE ACT; Claire Barnett, Healthy Schools Network; Jill Chaifetz, Advocates for Children; C. Virginia Fields, el Presidente del Distrito de Manhattan

Concejo Bill Perkins y Phil Reed.

El panel estaba integrado entre otros por Jill Chaifetz, director ejecutivo de los Defensores de Niños; Claire Barnett, fundadora y directora ejecutiva de Healthy Schools Network, Inc.; y Peggy Shepard, directora ejecutiva de WEACT.

WE ACT Editor Invitado de una Edición Especial de Environmental Health Perspectives (Perspectivas de Salud Ambiental)

WEACT continúa nuestra tradición de promover la investigación comunitaria siendo la primera organización popular que edita un suplemento de la revista académica revisada por pares Environmental Health Perspectives (EHP). El tema de la edición, o monografía, es "Utilización de la Investigación Participativa Comunitaria para Promover la Justicia Ambiental." Presentará artículos de investigación sobre los resultados las investigaciones participativas en comunidades de bajos ingresos y en comunidades color.

WEACT comparte sus tareas de editor invitado con Mary Northridge y Gabriel

Stover del Centro de Promoción de la Salud de Harlem. La monografía será una forma importante de presentarle a la comunidad científica el éxito y la importancia de la investigación comunitaria como un medio de promoción de la justicia ambiental y la salud de la comunidad.

EHP publica 4 suplementos por año. Cada edición cubre un tema científico bien específico y oportuno.

La fecha de publicación prevista para la monografía es Abril de 2002.

Además, WEACT estará editando de la misma forma una publicación paralela, dedicada al mismo tema pero orientada a un grupo de lectores más amplio. Esta publicación especial contendrá muchos de los artículos de investigación publicados en el suplemento de EHP, redactado para una audiencia no científica, así como artículos y ensayos escritos por defensores de la justicia ambiental. La publicación se presentará en octubre de 2002 en la Segunda Cumbre Nacional de Liderazgo Ambiental de las Personas de Color en Washington, D.C.

WE ACT le da gracias al Centro de Servicios Financieros MetLife en el 203-07 Oeste de la calle 125 por su ayuda abundante en presentando el desayuno comunitario, "Creando una Agenda Comunitaria Para Las Escuelas de Alto Manhattan."

Para más información sobre los servicios y los programas disponibles, favor de llamar al (212) 961-0311.